



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.3/L.12
21 July 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Комиссия по предпринимательству,
упрощению деловой практики и развитию

Четвертая сессия

Женева, 19 июля 1999 года

Пункт 8 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ ПО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВУ, УПРОЩЕНИЮ
ДЕЛОВОЙ ПРАКТИКИ И РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕЕ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ
(19-23 июля 1999 года)**

Докладчик: г-н Федерико Перасса (Уругвай)

Введение, пункт 3 повестки дня и организационные вопросы

Выступающие :

Генеральный секретарь ЮНКТАД

Финляндия (от имени Европейского союза)

Чили (от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна)

Секретариат ЮНКТАД

Куба

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст,
распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок в тексты заявлений следует направлять **не позднее
пятницы, 30 июля 1999 года, в:**

UNCTAD Editorial Section, Room E.8102, Fax No. 907 0056, Tel. No.
907 5654/5655

ВВЕДЕНИЕ

1. Четвертая сессия Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию проходила во Дворце Наций в Женеве с 19 по 23 июля 1999 года. В ходе сессии Комиссия провела ... пленарных заседаний (13-... заседания) и ... неофициальных заседаний.

Вступительные заявления

2. **Генеральный секретарь ЮНКТАД** отметил, что нынешняя сессия является последней перед ЮНКТАД X и поэтому делегации, возможно, пожелают подвести итог работы Комиссии после ее третьей сессии, провести оценку функционирования и результатов деятельности Комиссии с момента ее создания и определить, какие рассматривавшиеся ею темы и вопросы следует сохранить в повестке дня ЮНКТАД после десятой сессии Конференции. Комиссия, возможно, пожелает также наметить заслуживающие изучения новые вопросы или вопросы, не получившие пока должного внимания.

3. В отношении вопросов, которыми занимался Отдел инвестиций, технологии и развития предприятий, Комиссия на своей первой сессии признала ключевую роль, которую играют малые и средние предприятия (МСП) в содействии широкому, справедливому и устойчивому развитию, а также факторы, оказывающие давление на МСП в результате процесса глобализации. Например, повышение наукоемкости производства привело к увеличению уровня технологического потенциала, необходимого для развития предприятий. Затем Комиссия определила следующие четыре направления для дальнейшей аналитической работы и созыва совещаний экспертов: а) соответствующая роль правительства и частного сектора и их взаимодействие в развитии МСП; б) межфирменное сотрудничество; в) территориально-производственные комплексы и кооперационные сети среди МСП; и г) оказание устойчивых финансовых и нефинансовых услуг в интересах развития МСП. Комиссии необходимо рассмотреть целесообразность продолжения ЮНКТАД аналитической и исследовательской работы по формирующимся вопросам, которые могут приводить к возникновению препятствий или сложных задач для МСП в условиях современной конкуренции.

4. Доступ к технологии и ее передача имеют крайне важное значение для роста и развития развивающихся стран. Одним из аспектов глобализации, вызывающих наибольшую обеспокоенность, является значительный и продолжающийся увеличиваться технологический разрыв между развитыми и развивающимися странами при сосредоточении основной части мировых технологий в руках транснациональных корпораций. Вопрос о связях между транснациональными корпорациями и МСП относится к числу неотложных вопросов, требующих дальнейшей аналитической работы, и в этой связи секретариат предложил организовать специальное совещание "за круглым столом" по транснациональным корпорациям, МСП и развитию в качестве параллельного мероприятия в ходе ЮНКТАД X с целью изучения некоторых проблем доступа, с которым сталкиваются МСП, в частности доступа к технологии и рынкам.

5. Необходимо обеспечить, чтобы международные соглашения по инвестициям и технологии и по международным стандартам, касающимся качества, экологических вопросов и санитарных и фитосанитарных мер, благоприятствовали процессу развития и не накладывали неоправданно большого бремени на МСП развивающихся стран.

6. Все более актуальными становятся вопросы, касающиеся политики в области конкуренции и корпоративного управления, и ЮНКТАД следует и впредь содействовать повышению транспарентности и уменьшению раскрытия финансовой информации путем разработки и использования международно признанных стандартов учета и отчетности. Ей следует также содействовать расширению использования принципов корпоративного управления, в том числе путем повышения транспарентности структур и операций компаний, улучшения отчетности на управленческом уровне и уровне совета и повышения роли акционеров, в частности не обладающих контрольным пакетом акций.

7. В области электронной торговли, относящейся к вопросам, которыми занимался Отдел инфраструктуры услуг для развития и эффективности торговли, работа, начатая ЮНКТАД в середине 90-х годов с ряда новаторских инициатив, превратилась в более проработанное направление деятельности, пользующееся международным признанием. Комиссии будет представлена краткая информация об уже осуществляющейся деятельности, а также предложения относительно возможных направлений дальнейшей работы ЮНКТАД. Существуют возможности для расширения международного сотрудничества в этой области в свете следующих трех важных соображений: а) необходимость обеспечения взаимодополняемости и синергического эффекта между всеми соответствующими учреждениями, такими, как Всемирная торговая организация (ВТО), Международный торговый центр ЮНКТАД/ВТО (МТЦ), Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), Международный союз электросвязи (МСЭ), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Всемирный банк; б) выявление и анализ практического опыта и обмен им, в частности опыта, накопленного предприятиями, участвующими в электронной торговле; и в) связанные с развитием аспекты электронной торговли, включая информационную инфраструктуру, стоимость получения доступа, стыкуемость систем, обеспечение местного компонента информационного наполнения, правовая и нормативная среда, международные обсуждения и переговоры, фискальные аспекты и региональное сотрудничество.

8. Одной из особенностей работы ЮНКТАД в области электронной торговли и одним из ее сравнительных преимуществ является ее способность обеспечивать увязку и одновременное изучение трех основных аспектов электронной торговли, а именно технологии, торговли и логистического обеспечения торговли. Сочетание этих трех аспектов приобретает все большее значение по мере того, как электронная торговля переходит от областей, в которых она впервые начала использоваться (т.е. от операций типа предприятие-потребитель и секторы услуг), к областям, в которых развивающиеся страны обладают хорошими возможностями для достижения или восстановления конкурентных преимуществ (а именно в таких областях, как операции предприятие-предприятие, сырьевые товары, а также продукция обрабатывающей промышленности и полуфабрикаты).

9. В отношении институциональной реформы, проведенной после ЮНКТАД IX, следует отметить успешный опыт совещаний экспертов, в особенности благодаря обеспечению участия экспертов развивающихся стран. Совещаниям экспертов удалось принять практические рекомендации для последующей деятельности Комиссии. Тем не менее следует провести оценку фактического осуществления этих рекомендаций на национальном уровне. В течение периода, оставшегося до ЮНКТАД X, Комиссия, возможно, пожелает сосредоточить свои усилия на дальнейшей интеграции различных программ работы ЮНКТАД и определении приоритетов в своих рекомендациях с учетом основного мандата ЮНКТАД.

10. Представитель **Финляндии**, выступая от имени **Европейского союза**, с удовлетворением отметил, что впервые после ЮНКТАД IX межправительственный механизм ЮНКТАД функционирует должным образом. Все совещания экспертов были проведены, и Комиссия имеет общее представление о всех проведенных прениях и сделанных выводах в рамках ее мандата. Он приветствовал доклады о ходе осуществления деятельности, касающейся МСП и электронной торговли, и выразил пожелание, чтобы их подготовка стала неотъемлемым элементом повестки дня комиссий. Вместе с тем, хотя Комиссия высказала ряд практических рекомендаций для принятия конкретных мер, прогресс в этом плане пока является медленным. Наблюдается недостаточная последовательность в работе, намечаемой на уровне Комиссии, проводимые ею обсуждения являются недостаточно содержательными, и оставляет желать лучшего контроль за осуществлением ее выводов.

11. Представитель **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна** (Чили) отметил, что повышение роли МСП и влияние, оказываемое электронной торговлей на интеграцию развивающихся стран в международную торговую систему, выступают крайне важными факторами в процессе развития стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна. В этой связи ЮНКТАД следует продолжить углубленную аналитическую работу по проблематике развития предприятий, деятельность по укреплению сотрудничества и организацию совещаний экспертов по этим темам. Процесс глобализации приводит для развивающихся стран не только к появлению новых возможностей, но и к возникновению препятствий и сложных задач, которые необходимо устранить и решить, с тем чтобы эти страны смогли избежать экономической маргинализации. Поддержка, оказываемая ЮНКТАД развивающимся странам в осуществлении политики по содействию развитию МСП и расширению использования преимуществ электронной торговли, должна помочь этим странам полностью интегрироваться в процесс развития и добиться сравнительных преимуществ, способных реально содействовать созданию новых рабочих мест и генерированию доходов.

Глава I

ОЦЕНКА ИННОВАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ И НЕФИСКАЛЬНЫХ МЕР ПО УЛУЧШЕНИЮ ТЕРРИТОРИАЛЬНО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО КООПЕРИРОВАНИЯ МСП, ПООЩРЕНИЮ ИНВЕСТИЦИЙ В МСП И РАЗВИТИЮ ИХ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ С УЧЕТОМ СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ РОЛИ ЧАСТНОГО СЕКТОРА И ГОСУДАРСТВЕННЫХ И ДРУГИХ УЧРЕЖДЕНИЙ В ИНТЕРЕСАХ УКРЕПЛЕНИЯ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ, ИННОВАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗУЮЩЕЙСЯ МИРОВОЙ ЭКОНОМИКИ

(Пункт 3 повестки дня)

12. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии была представлена следующая документация:

"Оценка политики и нефискальных мер по улучшению территориально-производственного кооперирования МСП" (TD/B/COM.3/22).

13. Представитель **секретариата ЮНКТАД**, вынося на рассмотрение пункт 3 повестки дня, отметила, что повышение наукоемкости производства во всех секторах экономики и широкое распространение конкуренции, основанной на инновационной деятельности, позволяют предприятиям четко понять, что изменились требования, определяющие конкурентоспособность и выживание. Возможности для налаживания и расширения операций на иностранных рынках или даже просто способность выдерживать иностранную конкуренцию на внутренних рынках все в большей степени зависит от технологического потенциала, а также от того, насколько быстро компании могут использовать его для адаптации к изменениям в условиях конкуренции. Для сохранения или повышения конкурентоспособности в таких новых условиях также требуются более значительные ресурсы, в том числе финансовые ресурсы, по сравнению с ресурсами, которыми обычно располагают МСП. Развитие сетей, партнерства и территориально-производственного кооперирования может помочь им решить проблему нехватки ресурсов.

14. Хотя технология и технологический потенциал имеют теперь решающее значение для поддержания конкурентоспособности, МСП в развивающихся странах сталкиваются с все большими трудностями в получении доступа к технологии. Наименее развитые страны подвергаются, вероятно, наибольшей опасности маргинализации в связи с происходящим процессом радикальных изменений в области знаний и технологии.

15. Выбранный правительством курс может играть ключевую роль в решении проблем доступа к технологии и в содействии ее передаче МСП и территориально-производственным комплексам МСП. К вопросам, которые следует обсудить, относится стоящая перед правительствами задача по нахождению баланса между потенциальным отрицательным воздействием либерализации и защитой прав интеллектуальной собственности в странах со

слабой технологической базой. Еще один вопрос касается взаимосвязи между прямыми иностранными инвестициями (ПИИ) и наращиванием местного технологического потенциала.

16. Поскольку технология сосредоточена в более развитых странах мира, перед теми, кто занимается разработкой политики, возникают вопросы о том, каким образом облегчить доступ к технологии для МСП, как содействовать укреплению ценных связей между транснациональными корпорациями и МСП, каким образом побудить транснациональные корпорации к передаче технологии МСП и каким образом стимулировать развитие сетей между МСП и отечественными компаниями, занимающимися исследованиями и разработками, а также между местными компаниями и промежуточными учреждениями в секторе исследований и разработок в развитых странах. Оратор выразила надежду на то, что проведенные Комиссией обсуждения позволят выработать ряд конкретных рекомендаций, в частности в отношении: а) принципов рациональной практики, содействующих укреплению территориально-производственного кооперирования МСП; б) оказания помощи МСП в финансировании процесса повышения технического уровня и непрерывного накопления знаний; в) методов, позволяющих максимально увеличить отдачу от ПИИ знаний с точки зрения развития технологического потенциала и передачи технологии; и д) предложений относительно дальнейшей аналитической и исследовательской работы после ЮНКТАД х.

17. Представитель **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна** (Чили) заявил, что конкурентоспособность МСП зависит от компетентности предпринимателей в области людских ресурсов, финансирования, производства и маркетинга, а также от их способности получать и осваивать новые технологии. Правительствам следует создать благоприятную среду для МСП с помощью стабильной макроэкономической политики и открытых и гибких регулирующих рамок с целью стимулирования свободной конкуренции, исследований и разработок и создания нейтральных условий, содействующих расширению предпринимательской деятельности, развитию сравнительных преимуществ и обеспечению доступа к национальным и иностранным финансовым ресурсам и новым технологиям.

18. Важное значение с точки зрения устойчивого развития МСП имеет доступ к международным рынкам. МСП, реализующие свою продукцию за рубежом, во многих случаях сталкиваются с трудностями в получении доступа к рынкам как развитых, так и развивающихся стран. Некоторые условия, такие, как сертификация или другие нетарифные меры, фактически выступают в качестве барьеров, ограничивающих доступ к рынкам. В этой связи повышение конкурентоспособности МСП зависит не столько от финансирования правительствами развивающихся стран программ такой сертификации, сколько от предоставления развитыми странами реального доступа к своим рынкам путем устранения торговых перекосов, вызванных субсидиями. В заключение оратор подчеркнул решающее значение конкурентоспособности частного сектора для экономического развития стран.

19. Представитель **Кубы** поддержал заявление, с которым выступил представитель **Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна**. Он отметил, что одна из самых

неотложных задач, стоящих перед предпринимательским сектором, заключается в повышении конкурентоспособности, что будет зависеть от разработки и эффективного использования новых технологий. Правительствам следует поддерживать меры, призванные защитить МСП и стимулировать создание территориально-производственных комплексов МСП, которые могут позволить таким предприятиям воспользоваться преимуществами эффекта масштаба и осуществлять производство более качественной продукции при меньших затратах. Способность эффективно осваивать и использовать новые технологии зависит не только от характера компаний или уровня их развития, но и от технологической инфраструктуры страны, в которой они находятся. Такая инфраструктура в свою очередь во многом определяется уровнем образования в стране: например, в развивающейся стране с высоким показателем неграмотности крайне сложно обеспечить массовое освоение новейших технологий, и она обладает также меньшими возможностями для привлечения иностранных инвестиций и крайне дорогих и сложных технологий.

20. Оратор отметил колоссальные задачи, стоящие перед странами Латинской Америки и Карибского бассейна, в которых ниже черты бедности живут 210 млн. человек при общей численности населения 499 млн. человек. Однако эти задачи поддаются решению: несмотря на отрицательные последствия блокады для экономического развития Кубы, ее внутренний продукт возрос на 6,1% за первые шесть месяцев 1999 года, что намного превышает высказывавшиеся ранее оценки темпов роста на уровне 2,5%.

21. Представитель **Финляндии**, выступая от имени **Европейского союза**, дал высокую оценку проведенному ЮНКТАД анализу политики и нефискальных мер по улучшению территориально-производственного кооперирования МСП. Для того чтобы МСП были конкурентоспособны и вносили реальный вклад в экономическое развитие и расширение занятости, они должны функционировать в благоприятной среде. Предприятия не могут развиваться в социальном вакууме. Территориально-производственные комплексы выступают одним из ключевых элементов "конкурентоспособности стран" и заслуживают внимания со стороны ЮНКТАД. Требуется активные усилия по развитию исследований и разработок, с тем чтобы предприятия могли выйти на "магистральный путь" к конкуренции, объединяющий исследования, разработки и инновационную деятельность, в отличие от "окольной дороги", которой можно считать попытки снизить издержки и которая в долгосрочной перспективе приведет к вытеснению этих предприятий с рынка. В этой связи важное значение имеет освоение и передача четырех различных форм знаний: что, как, почему и кто. Важно обеспечить гибкую интеграцию систематизированных знаний университетов и международных связей со скрытыми знаниями, воплощенными в местных промышленных системах и в используемых в них конкретных производственных методах.

Резюме неофициальных обсуждений по пункту 3 повестки дня

[Будет дополнено]

Глава II**ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ****А. Открытие сессии**

22. Четвертая сессия Комиссии по предпринимательству, упрощению деловой практики и развитию была открыта 19 июля 1999 года Генеральным секретарем ЮНКТАД г-ном Рубенсом Рикуперу.

В. Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

23. На своем 13-м пленарном заседании 19 июля 1999 года Комиссия избрала свой президиум в следующем составе:

Председатель:	г-н Хаснудин Хамза	(Малайзия)
Заместители Председателя:	г-н Эдвард Чисанга	(Замбия)
	г-н Хулио Васкес Роке	(Куба)
	г-н Марк Джоунз	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
	г-жа Юки Дайдзо	(Япония)
	г-жа Марта Рузицкова	(Словацкая Республика)
Докладчик:	г-н Федерико Перасса	(Уругвай)

С. Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

24. На том же заседании Комиссия утвердила предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.3/21. Таким образом, повестка дня четвертой сессии была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.

3. Оценка инновационной политики и нефискальных мер по улучшению территориально-производственного кооперирования МСП, поощрению инвестиций в МСП и развитию их внешних связей с учетом соответствующей роли частного сектора и государственных и других учреждений в интересах укрепления конкурентоспособности, инновационной деятельности и производительности в условиях глобализующейся мировой экономики.
4. Электронная торговля и интеграция развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международную торговлю.
5. Доклады вспомогательных органов Комиссии.
6. Доклад о ходе осуществления согласованных выводов и рекомендаций Комиссии.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

Д. Прочие вопросы

(Пункт 7 повестки дня)

[При необходимости будет дополнено]

Е. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию

(Пункт 8 повестки дня)

[Будет дополнено]
